

EL DERECHO

DIARIO REPUBLICANO Y DE INTERESES GENERALES

AÑO II

San José, lunes 22 de diciembre de 1902.

NUMERO 355



De venta:

SAN JOSÉ: La Mascota, Al Siglo Nuevo Almacén de Abarrotés de Pagés Hermanos, Sucesores; La Bastida y La Gran Vía.

CARTAGO, HEREDIA: Herrero Hermanos.

ALAJUELA: Pulpería de Nieto.

PUNTARENAL: La Mascota;

Y en las principales pulperías.

Conforme al análisis de dos eminentes químicos,

el Agua de Florida Extra-fina de Tásies

posee tal riqueza de bá-samos y de extractos de las flores más virtuosas, que resulta ser un tesoro de vida y de salud.

A precios mucho más convenientes que la extranjera, apesar de ser la nuestra más meritoria, véndese por mayor y al detal en casi todos los establecimientos de las diez provincias, y en la Fábrica calle 22, Sur.



LA CERVEZA DE ESTA MARCA es la mejor por su pureza

ÚNICOS AGENTES EN SAN JOSÉ,

W. Steinvorth & Hno.

Agencia General de publicaciones
Librería y Papelería
 —DE—
IGLESIAS HNOS
LA REPUBLICANA
ZAPATERIA
 —DE—
ELIAS CALDERON
 Cien varas al Norte del Mercado, calle del Paso de la Vaca— Calzado por docenas y al número a precios de situación. Calzado a la medida, a precios convencionales. Puntualidad en la entrega. Venta diaria en el Mercado.

Nicolás F. Meza,
Cirujano-Dentista

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos ELÉCTRICO de su profesión: especialidad en el tratamiento de dientes del os niños, y extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte, garantiza sus trabajos, para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paúl, les opera gratis.

Oficina: calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

LA SASTRERIA
 DE
Enrique Urreiztieta

SE HA TRASLADADO A 25 VARAS AL SUR DE LA
 BOTICA FRANCESA.

De ocasión

Vendo, cambio, ó arriendo por largo tiempo mis propiedades en esta ciudad, á saber: una casa, punto comercial, situada en la calle principal, frente al Norte, el templo de San Nicolás; otra, de mi habitación, en la calle que fué del Tranvía, 300 varas al Este del Mercado; y un solar sembrado de café, en el barrio del Carmen, en la calle de la Viña, 300 varas al Norte de la línea férrea: si en cambio, prefiero una propiedad urbana en la ciudad de San José, ó una rural cuya distancia no pase, más ó menos, de un kilómetro de sus alrededores.

Cartago, Noviembre de 1902

JUAN J. FRESES

POR LA MITAD

Se vende una bicicleta, fábrica Warwick, sin cadena, de las reformadas y de las mejores introducidas al país y con todos sus utensilios. Es fabricada en Springfield, Mass. Se informará en la oficina de "El Derecho".

Al mismo tiempo se vende una volanta.

Tipografía de "El Derecho"

Contando con imprenta propia, tenemos el gusto de avisar al público en general y á nuestros favorecedores en particular, que de esta fecha en adelante nos haremos cargo de todos los trabajos concernientes al ramo, ofreciendo esmero, puntualidad y baratura á las personas que tengan á bien enviarnos sus órdenes.

El Administrador

La Constancia
 GRAN FABRICA

—DE—

SIROPES, GOTAS AMARGAS, ROMPOPE Y VINAGRE

Se compran y se venden libros y muebles.

Se toman en comisión toda clase de mercaderías y se anticipa dinero sobre ellas sin interés.

San José de Costa Rica, Calle 18ª Sur, frente á las Alcaidías.

RAFAEL ROJAS ALFARO

Dr. E. A. Friis

DENTISTA AMERICANO

Se encarga de toda clase de trabajos de su profesión y los ejecuta con toda perfección á satisfacción del público y con la mayor rapidez deseable.

ESPECIALISTA en todos los trabajos de oro.

PRECIOS MODERADOS.

Extracciones sin dolor

OFICINA: Parque Central contigua á la Botica Francesa
 HORAS: de 8 á 11 a. m. y de 12 á 5 p. m.

JEFE DEL PARTIDO REPUBLICANO
LICENCIADO DON

Máximo Fernández

"EL DERECHO"

EDITOR PROPIETARIO Y ADMINISTRADOR
Manuel Vargas R.

Precios de suscripción

Por 1 mes.@ 1.00
" 3 meses..... 2.25
" 6 id. 3.00

Pago adelantado

OFICINA E IMPRENTA:—CALLE 20 SUR,
CASA NO. 372, APARTADO NO. 86.

Instrucción Pública

Nos ha complacido el resultado general de los trabajos en los establecimientos de enseñanza pública.

Este año la labor ha sido más inteligente, más empeñada en aprovechar el tiempo y obtener mejores frutos.

Nuestro glorioso ejército de maestros ha hecho una lucida jornada en el año que está espirando.

Mucho hay que hacer en esta materia, mucho que implantar, mucho que modificar y corregir, y aun mucho que suprimir.

Pero fuimos siempre de parecer que á mediados del año no se hicieran reformas que habrían trastornado las labores escolares.

Repetimos, el resultado ha sido satisfactorio y es el caso de dirigir una congratulación desde el Ministro hasta el más humilde de los maestros.

Pero especialmente á los maestros, á vosotros, obreros del progreso de nuestra Patria, á vosotros los institutores de nuestros hijos, á vosotros, oh amigos, los sufridos, los abnegados, los que habéis hecho profesión de la labor más difícil, más ingrata y peor retribuida; á vosotros os enviamos nuestra cordial enhorabuena.

Hay mucho que hacer. Esperamos importantes reformas en este ramo, antes de que se emprendan las labores escolares del año próximo.

Y una reforma primordial y preliminar: el aumento de los sueldos de los maestros.

Hay que elevar el presupuesto de Instrucción Pública y rebajar el de Guerra.

Hay que pagarle mejor á los maestros y suprimir lo

que se paga á esa legión denigrante de esbirros que el Gobierno mantiene para su propia afrenta!

COLABORACION

Fragmentos

XI Nuestras mujercitas

Aquí no más en Costa Rica, con ser nosotros tan diminutos y tan diminutivas nuestras cosas, se han producido ya mujeres de cuenta muy capaces de figurar entre los grandes hombres en cualquier *Libro Commemorative*.

Por cierto que en el recién asociado, se habla de una joven Escalante, de gran talento y erudición maravillosa, cuyo retrato, si no marmórea estatua, es de sentirse que no figure en el *Aula Magna* del Colegio Superior de Señoritas.

Y no vengan los pedagogos sabios con la cocina y la plancha, la escoba y la costura. Muchas hay que sentar aquí, bastante que barrer, y bastantes planchas hemos hecho antes de encandilar el fuego.

La mentada niña, que sólo vivió veintiséis años, fué un portento de lectura y saber en lenguas castellana y francesa, en historia, en filosofía y ciencias, y en clásicos latinos y griegos; sin que tan graves estudios, con ocho horas diarias de trabajo, le apagarán sus energías domésticas, ni fueran parte á disminuir su ardiente caridad ni entorpecer su clara inteligencia.

Pero eso no es milagro: tal hija, de tal madre. Doña Manuela Corrales de Escalante fué dama principal de Cartago, allá por los primeros años del siglo decimonono.

Su casa, grande como un palacio, era una especie de Academia, ó dígase un *Salón*, donde concurrían los Oreamunos, Iglesias y Osejos, con los demás padres de la independencia, y los principales religiosos del tiempo, regulares y seculares, todo lo intelectual, en suma.

Esa gran señora era médica, y cada día se hacía leer por un esclavo muchas páginas del célebre escocés Buchan, cuya Medicina Doméstica llegó á saber y dominar en su práctica.

Y era más que médica la señora; porque no sólo recetaba, sino que poseía la medicina y, auxiliada de sus propias hijas, en cuenta la clásica Manolita, cuidaba los enfermos, y todo gratis por decontado. Por donde venía á ser, en una pieza, médica, farmacéutica y hermana de caridad.

¡Qué mujer, señores domésticos, ó domadores de afición! ¿Y qué no habría de verse en estos tiempos de luz y libertad, si

en aquéllos de obscura servidumbre se vieron tales excelencias?

Todos mis señores tíos convienen en que las mujeres son aquí más dóciles (enseñables y educables), que los hombres; y yo, el menor de éstos, digo que si los notables las atan corto, no es por nada, sino porque les tienen miedo.

No fué menos ilustre, y hasta formidable en su esfera, una señora Peña, esposa de un médico Gutiérrez (don Agustín), la cual se hizo facultativa y sostuvo de propia cuenta un hospital en su hacienda de Santa Rosa.

Cada una de sus hijas oficiaba, por turno, de enfermera, sin miedo á contagiarse de las más terribles y asquerosas pestes. ¡Y Dios guardara de un mal gesto á ninguna de ellas, porque aquella noble matrona era un Rey Sargento de Prusia en sus correcciones!

Una de sus valientes hijas, doña Dolores Gutiérrez de Mora, fué vivo ejemplo de caridad en el Lazareto, y madre de muy hermosa y gallarda prole, indómita á sufrir tiranías.

Doña Edvigis Alvarado fundó gloriosamente su Hospicio de Huérfanos en San José, y doña Dolores Jiménez regala en vida más de cien mil pesos, para terminar en Cartago otra grande obra de caridad de otro Alvarado memorable.

Santas son también en Cartago, si bien se mira, por su pobreza voluntaria y por su ardiente caridad, una Brígida Reyes y una Cayetana Ulloa, deudora muy próxima de sabios y piadosos obispos.

¿Y qué decir de doña Anaclética Arnesto, tan caritativa como valerosa, egregia en valor y serenidad? Salvó de la muerte á su esposo Mayorga, sacándolo, ella sola, con unas bandas de seda á modo de escala veneciana, por el techo de la prisión. Dejó cuantiosa herencia para los pobres y para la educación pública, después de favorecer en vida á cuantos necesitados se le acercaron.

Y para terminar, por miedo á parecer pesado, y temeroso de ofender modestias, no puedo menos de decir que aquí mismo, en esta distraída capital sin estudios ni escuelas que lo valgan, tenemos una señorita muy notable por su piedad, por su ilustración y su ingenio, mujer espiritual en toda la extensión de la palabra; sin que yo pretenda con esto hacer comparaciones, ni echármelas de Padre Calificador; sino que, en mi humilde concepto, es la más espiritual de Costa Rica.

Sobre su natural viveza, tiene amplia cultura; habla inglés y francés como su patria lengua, y en ésta ha leído lo más genial de la literatura más rica del mundo en lo que llaman *mística* y *ascética*, ó dígase la más alta filosofía, ó meditación de las cosas divinas y humanas.

Desde el Maestro Alejo Vene-

gas con su *Agonía de la muerte*, donde tanto se aprende para la *agonía* de la vida (*struggle for life*), hasta el Padre Juan Eusebio Nieremberg que tradujo la *Imitación de Cristo* y la adicionó con *Avisos espirituales* y *Ejercicios de perfección*, ha recorrido y meditado larga serie de libros, como la *Guía de pecadores*, de Fray Luis de Granada y los *Nombres de Cristo*, de Fray Luis de León; ha penetrado con San Juan de la Cruz en la *Noche oscura del alma*, y con su *Llama de amor vivo* ha visto las *Declaraciones del cántico espiritual entre el alma y Cristo su esposo*; ha conversado en espíritu con Santa Teresa de Jesús, por las *Cartas espirituales*, en *Las Moradas* y el *Camino de perfección*, y en los *Conceptos de amor de Dios*.

Con esto y con entrar en un convento de carmelitas, y volverse á los pocos meses á su casa, no sé si huyendo de tanto rezar en *latín inglés*, que debe de ser cosa grave, ó si, lo que más creo, convencida de que, "en el siglo" se puede hacer también vida espiritual y *vida devota*, según San Francisco de Sales, lo cierto y verdad es que esa señorita puede ofrecerse como un amable tipo de mujer espiritual, en nuestra material, prosaica, utilitaria, ignorante y empobrecida Costa Rica.

BR. EAR

RECUERDOS DE MI INFANCIA

LA COOPERATIVA PRIMEBA DEL TEB

(Continuación).

Recuerdo también una vez que presencié desde un monte llamado de *Sand Jordi*, á media legua de Vich, una de las batallas más formidables que por aquellos alrededores se dieron.

Todavía me horroriza el recuerdo de aquellas sangrientas escenas, con servándose singularmente limpia en mi memoria la visión de una terrible carga de caballería que dieron los carlistas, no habiéndose borrado aún de mi espíritu la impresión de horror que me causó aquella escena de salvaje carnicería!

Y no sé lo que hubiera durado nuestra pacífica contemplación ante espectáculo tan terrible, á la par que atrayente, á no ser una granada que vino á explotar á unos pocos metros más abajo del sitio en que nosotros nos hallábamos.

Aquel día, como otros varios, vi la plaza de mi pueblo llena de heridos que no cabían ya en la iglesia ni en las casas particulares. Mi madre, al ejemplo de casi todas las mujeres de la población, asistía á los heridos con la misma solicitud y cuidado, fuesen del uno como del otro bando. Después eran enviados los heridos á sus respectivos hospitales; pero siempre quedaban algunos en el pueblo, los más graves, por ser imposible ó muy peligroso trasladarlos, y los más de estos morían al poco tiempo en el pueblo mismo.

Alguno que otro se restablecía ó

mejoraba. Recuerdo perfectamente bien los apuros que pasaban en mi casa cuando se decía que iban á entrar las fuerzas enemigas del herido que se cuidaba. ¡Cuántas veces mi pobre padre ó mi abuelo, que estén en gloria, salían acompañando á alguno de aquellos infelices, y montados en nuestras propias caballerías los conducían á lugar más seguro con exposición de su libertad y aun de su vida!

Al oír los tristes lamentos de tantos infelices y ver tan inmensa desgracia, considerando que unos y otros eran hombres igualmente, que en la misma lengua se expresaban, que tenían idénticos sentimientos é idénticas pasiones, no podía explicarme, y todavía ahora me es muy difícil, porque aquellos hombres se odiaban hasta el extremo de arrebatarse miserablemente la salud y la vida.

Cesaron por fin aquellos desdichados tiempos; tres días de fiesta señalaron la ansiada paz. Por la noche hubo iluminaciones en el pueblo, y de día se hacían reconocimientos en el campo, cuyas operaciones no eran en realidad más que un pretexto para jiras campestres, á las que todos los hombres se entregaban alegremente.

(Continuará)

CORRESPONSALES

Notas de Cartago

De policía.—En noches pasadas, cuando se encontraba dando su primera representación la Compañía de Zarzuela Nacional, un Sargento (que dice ser 3er. Comandante) envió á un Inspector á sacar del Teatro á un señor llamado Julián Aquin. El único delito que cometió este joven era que aplaudía como lo hacía todo el público, siendo este mal proceder causa de indignación para quienes presenciaron este acto. Mas cuidado, señores del orden público. Si lo han hecho con un extranjero ¿cómo no lo harán con un hijo del país?

La calle que va de la Estación del Ferrocarril al Atlántico con dirección al Norte, se convierte los jueves y domingos en *orinales públicos*; creemos que esto es bastante inmoral, porque por esta calle transitan niñas de corta edad, y señoritas que por vía de la casualidad tienen que presenciar estos actos. Ojalá se pusiera un policial fijo en ese lugar, los días indicados.

Higiene.—Los caños que se encuentran en el interior de nuestro mercado de víveres al Norte y al Sur, son una verdadera é inaguantable corrupción, pues hace próxi-

mamente cinco meses no se limpian. Ojalá que el Jefe de la Higiene ordenara que cada 8 días se procediera á dar limpieza á los referidos desagües.

Jarros.—En la hojalatería de nuestro amigo don José M. Romero es donde se ejecutan los mejores trabajos de este ramo; recomendamos principalmente á los lecheros, marden á hacer sus respectivas vasijas, para que con más comodidad porten el líquido, y renuncien á traer la leche en botellas, porque no las lavan bien y al día siguiente ponen la leche en ellas y ésta se descompone, lo cual es contra la salubridad pública. Ya saben: donde Romero se trabajan esos cántaros.

Adelante.—La simpática jovencita Minervina Reyes, quedó bastante feliz en el desempeño de su papel de triple durante la función que se celebró en la iglesia de Guadalupe. Ojalá amigueta que sus aspiraciones no desmayen y que siga sus estudios en el divino arte de Anfión y Mozart.

Lindas viajeras.—La simpáticas señoritas Aurelia, Julieta y Lidia Montealegre han regresado á la capital; que lleven feliz viaje estas encantadoras josefinas.

Las señoritas Adeia é Isabel Aragón, se encuentran en ésta: les deseamos feliz permanencia entre nosotros.

El Corresponsal
Cartago, Dicbre. 20 de 1902

COMUNICADOS

Hoy á las cinco y media a. m. nos invadieron los vándalos y ¡saz! nos apretaron el brek hasta el siete. Como tributo de la vieja ley se llevaron cinco Cristóbales por no tener las "Advertencias" del antiguo régimen. ¿De suerte que la nueva ley es continuación de la anterior? Invitamos al Subinspector á que se interne en los *Charruales* á cumplir su obligación y deje en paz á los pobres taquilleros que, hoy por hoy, son el blanco de la Policía, Guardascos, Chismosos y Contrabandistas.

Zarcelo, Dicbre. 19 de 1902

INFORMACION INTERIOR

Ausencia accidental

Teniendo necesidad de ausentarme de esta capital, por algún tiempo, queda hecho cargo de la Administración de este diario el señor don Arturo Zúñiga A., con quien deberán entenderse los agentes y demás favorecedores de esta Empresa.

MANUEL VARGAS R.

Acompañamos

en su dolor á nuestro amigo don José Joaquín Chaverri por la muerte de su apreciable madre. Resignación, amigo.

Continúa enfermo

don Apodemio Vargas, estimado amigo nuestro, con tal motivo ha renunciado el cargo de Jefe Político, que con satisfacción general desempeñaba en la villa de Aserri.

Que mejore pronto, son nuestros deseos.

Ayer

por el lado del Hatillo, tuvo la artillería sus ejercicios de tiro al blanco, al cual asistió el señor Presidente de la República.

Según nos informan tiraron á 5,500 metros por falta de campo. No conocemos el resultado.

No olviden

los señores empleados que hoy comienzan los pagos á cargo del Tesoro Público en el mismo orden que se verifica siempre del 1º al 6. Los paganos de obligaciones que vencen en los días de las fiestas se bautizarán el 28.

En pasando las fiestas

sabemos de algunos artesanos que se disponen á dejar el país por falta de trabajo.

El dato es poco risueño pero cierto.

Animada

y productiva ha sido la feria que antier y ayer celebraron píasos señoras de esta ciudad á beneficio de los huérfanos é incurables.

Muy bien y adelante!

Rectifiquemos

En el comunicado publicado en este diario, de fecha 18 del corriente y bajo el título *Cantón Poás*, donde dice "que el Juez, Alcalde y Doctor dijeron que las heridas no valían nada y que podían alimentarse hasta con frijoles," debe eximirse de ese dicho á las autoridades citadas, pues el único que sostuvo tal aseveración fué el Dr. Cortés.

Conste así.

(Comunicada)

Una persona

bien recomendada ofrece sus servicios á las casas de comercio de esta capital, en lo que se refiere á la contabilidad.

En esta imprenta informarán.

CELIA.

La fotografía de la angelical cubanita Celia es la que engalana esta columna. Es ella, en verdad, una niña encantadora y en su mirada candorosa se retrata su inocencia. Solo cuenta ocho Añiles y hace poco que quedó huérfana. Su padre fué el reputado Doctor José Francisco Martínez Ovalle que gozó de una numerosa clientela y muy querido y ensalzado en la que es hoy una nueva República, siendo su muerte muy sentida por todas las clases sociales.

La inocente Celia constituye los encantos del hogar de sus filántropos tios, en la Habana, los esposos Corominas, quienes enorgullecidos al tomarla á su buen amparo, se desviven con sus cuidados por dulcificar la preciosa existencia de aquel angel, todo candor.



Es una niña inteligente que, á pesar de sus cortos años, se consagra con fervor al estudio, cosechando buenos frutos. Tiene pasión por la música y aprende fácilmente cuanto se le enseña; pero todo no había de ser dicha y alegría para la graciosa Celia, y la pobrecita tuvo que luchar con las calamidades causadas por ese cúmulo de dolencias que tanto perturba el bienestar de los niños.

Fué necesario que sus buenos tios triplicaran sus cuidados para separarla de los escollos á que la acercaba su quebrantada salud, y recurrieron á infinidad de remedios con que poder combatir los efectos de la anemia que iba debilitando el organismo de la tierna criatura.

Por más medicinas que tomaba, la situación de la preciosa niña empeoraba y entre tanto, á la cariñosa tia se le desgarraba el corazón por el semblante melancólico de su idolatrada sobrina y al contemplar con tristeza á aquel capullito mustio que se deshojaba á pesar de sus esfuerzos en el abono y del rocío de sus lágrimas, luchó y más luchó por darle vida, por impregnarle aquella aroma deliciosa con que en otros tiempos saturaba el saludable ambiente de su hogar.

Y ¿cómo no echar mano á cualquier medicamento que se le proporcionase diciéndosele que era capaz para combatir las afecciones que habían tomado asiento en el delicado organismo de la niña de su corazón?

En la misma Habana la indujeron á que probára con un preparado que lleva un nombre parecido al de Emulsión, y ella, en medio de su angustia, no vaciló un solo instante en aplicar ese recurso; pero ¿cual no sería su desesperación al ver que la salud de la angelical Celia iba en decadencia, que los síntomas eran cada vez peores, que el tal medicamento, en fin, no hacía, al parecer, otra cosa sino alentar más y más la enfermedad.....?

Oh, nó; desechemos todos esos malos medicamentos, destructores del organismo, y recurramos fervientemente á la Emulsión de Scott (dijéronse unánimes los esposos Corominas) para ver si con ella logramos alcanzar la preciosa meta de nuestros deseos.

Y Dicho y Hecho, emplearon la Emulsión de Scott, y ya veis el resultado; fué el áncora de salvación: Ahí teneis ahora á la graciosa Celia con su carita de gloria, rebosando salud y dando envidia á otros niños que no han tomado la Emulsión de Scott. Fijáos bien en los perfiles y contornos de nuestra inocente fotografiada.....? No es verdad que está ahora saludable y agraciada la huérfanita.....?

Ya está la niña saludable y satisfecha; en sus labios aparece esa dulce sonrisa que revela felicidad; ya han vuelto al hogar de los esposos Coro-

minas la dicha y la alegría, alejadas de aquellos lares por algún tiempo, y en prueba de un sincero agradecimiento tributan expresivas gracias á los benefactores de la humanidad, á los reputados fabricantes de la Emulsión de Scott, Señores Scott & Bowne de Nueva York.

Ella misma, la inteligente Celia, la graciosa niña, la pobre huérfanita, pone con bastante corrección, de su puño y letra, al reverso de su retrato, animada de los mejores deseos, la siguiente expresiva dedicatoria:

"Hago este pequeño presente á los Señores Scott & Bowne de Nueva York en prueba de la más leal gratitud por el buen efecto que en mi antes delicada salud logré conseguir tomando la maravillosa Emulsión de Scott, lo que no pude obtener con ninguna otra de las preparaciones que usé y que desgraciadamente contribuyeron entonces á empeorarme."

CELIA MARTINEZ DIAZ.
HABANA, 30 de Abril de 1902.
Hotel Roma,
Piso Principal.

He empleado en mi práctica la Emulsión de Scott, de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa y debo decir que es un agente valioso para el tratamiento de la escrofulosis y afecciones tuberculosas. En cuanto á su elaboración no deja nada que desear.—Dr. C. M. Desvernine, Habana.

Lisímaeo Vargas,

Pasante de Abogado y Agrimensor. Se encuentra en la Casa de Cambio que fué del señor J. Cambra.

Zapatería

DE

Salomón Vargas.

En este taller, situado frente al bufete del Licenciado don Anibal Santos, se elabora calzado para todos los gustos, hasta los más exigentes, y también hay para todas las bolsas, desde la más repleta de colores hasta la que ya tiene el hipo de la agonía. El calzado de partida que elabora, satisface á los pobres en esta presente crisis porque atravesamos. ¡Ocurrid!

LA BOLA BLANCA

Barbería

DE HERMENEGILDO JIMÉNEZ

Está siempre dispuesta á servir á su numerosa clientela. Cuenta con operarios idóneos y activid Aseo, prontitud y esmero.

NO LEA ESTO

Do you speak English?

If not, why not.

Desde esta fecha en adelante se darán lecciones de Inglés por el mejor profesor de esta ciudad á razon de

3.50 AL MES

cada discípulo tres lecciones por semana. Lecciones especiales en el día para señoritas por una competente profesora.

H. I. Edwards

ACADEMIA DE INGLÉS.

Frente á la Imprenta Nacional.

El Específico de la Tuberculosis.

De todas las especialidades farmacéuticas conocidas ninguna es tan agradable al paladar; tan indispensable á la salud y de reputación tan sólida como la Emulsión de Scott.

Ningún medicamento la aventaja en eficacia. La fama de que goza tan mercedamente no ha sido disputada por ninguna otra sustancia farmacológica; los médicos de todo el mundo la preconizan como el más excelente agente terapéutico contra la tuberculosis, la escrófula, el raquitismo, el linfatisimo y todas las enfermedades que reducen el organismo á la miseria fisiológica. La

Emulsión de Scott

de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y Sosa

casi puede decirse y no sin razón que es el específico de la tuberculosis, especialmente cuando se usa á tiempo. Tales son sus admirables resultados en esta común enfermedad.

Exijase la legítima. De venta en las boticas. SCOTT & BOWNE, Químicos, New York.

7A

UN DESARREGLO DEL HIGADO

EN LA CAUSA DE LAS ENFERMEDADES

del Estómago, los Riñones y el Sistema Nervioso

Extracto de una lectura sobre el Hígado, pronunciada ante el Colegio Eléctrico de Medicina por el

Dr. J. H. HAYDOCK

El Hígado se ha conocido siempre como el gran hacedor y purificador de la sangre para la circulación. Por su tamaño y tejido esponjado representa una gran parte en el organismo humano para las funciones de asimilación y nutrición. El alimento que tomamos, al pasar por los órganos digestivos, se convierte en Glucosa y Peptona, y bajo esta forma entra en la vena Porta. Aquí por la acción del Hígado se convierten estas substancias en una especie de azúcar, y salen del Hígado por la vena Hepática, para entrar en el torrente circulatorio. La nueva substancia que se forma sirve para mantener el desarrollo del sistema.

El Doctor Murchison dice:—"La composición de la bilis es muy complicada. El Hígado está constantemente segregando bilis; en mayor cantidad antes de tomar alimento, y disminuyendo a medida que se va saciando el apetito."—Por consiguiente si este órgano tan importante de nuestro sistema 6 el pasaje de bilis que está en conexión con él, sufre la menor interrupción, se presentan casos que unen como consecuencia precisa tendencia a Debilidad General, manifestados en peculiaridades que dan por resultado los síntomas siguientes que todos conocemos:

- 1º—El paciente se queja de peso y llenura de estómago.
- 2º—Dilatación del estómago y los intestinos.
- 3º—Cardialgia.
- 4º—Sensación de cansancio, dolor en las extremidades, y mucho sueño después de las comidas.
- 5º—Mal gusto en la boca, especialmente por la mañana, y la lengua sucia.
- 6º—Estrañamiento con ataques ocasionales de diarrea.
- 7º—Dolor de cabeza frontal.
- 8º—Espíritu abatido y gran melancolía, con pereza y disposición a dejar todo para el día siguiente.

Todos los síntomas mencionados indican desarreglo de las funciones del Hígado, y ahora tenemos la gran importancia de algún error practicado según el estado del paciente, quien debe inmediatamente proveerse de algún ESTIMULANTE PARA EL HIGADO, siendo el mejor modo de hacerlo en píldoras. Experiencia diaria muestra esto: que el método más activo y eficaz de que se puede depender para promover la acción del Hígado, es hacer uso de una píldora que obre diariamente y sistemáticamente como un medicamento antibilioso. No creo en purgantes fuertes y severos, que además de paralizar las funciones del Hígado, son desagradables al paladar, y por consiguiente he preparado una píldora que es bastante activa y contiene una dosis completa, las cuales he llamado

Píldoras nuevas del Dr. Haydock para el Hígado (CUBIERTAS CON AZÚCAR)

UNA PÍLDORA ES UNA DOSIS! UNA PÍLDORA ES UNA DOSIS!

EN TODAS LAS ENFERMEDADES BILIOSAS Y DEL HIGADO, las Píldoras del Doctor Haydock para el Hígado son un remedio perfecto. Para las enfermedades de la mujer, prostración nerviosas, debilidad, abatimiento general, falta de apetito y dolores de cabeza, se encontrará que las Píldoras del Dr. Haydock para el Hígado, son un remedio eficaz. Sus efectos son universales y se puede garantizar que curan con certeza.

LAS PÍLDORAS DEL DR. HAYDOCK PARA EL HIGADO SON la verdadera esencia de la salud y la mayor bendición que la ciencia ha dado al mundo.

Envíese por este medicamento y no se tome ningún otro. La irresolución y la tardanza equivalen al suicidio, cuando se tiene a la mano el remedio que cura inmediatamente. Atáquese el mal a tiempo y se evitarán muchos días de sufrimiento.

Cada frasco contiene veinte píldoras: cada píldora es una dosis. Son conocidas y vendidas en todas las Boticas del Mundo. Pídale copia del folleto ilustrado "El Hígado y su Misterio". Como estas píldoras son enteramente diferentes de las 212 clases que hay en el mercado, cualquier incrédulo puede obtener un frasco GRATIS en recibo de su nombre y dirección. Para obtener las píldoras legítimas del Doctor Haydock de las cuales hay muchas falsificaciones obsérvese que la firma de Jno. Haydock y W. H. Tone & Co. aparece escrita en cada paquete de una docena. No se compren sin este requisito.

HAYDOCK & Co., Únicos fabricantes, New York, U. S. A.

McKerssen y Robbins, —Agentes,—New York.

LA MASCOTA

—DE—

CARLOS SOLEY

Establecimiento situado en la esquina Poniente del Mercado de San Salvador.

Exportación para Centro América de rebozos, estera, tabaco, etc. etc.

Giros entre El Salvador y Costa Rica

De ocasión

Rodolfo Clayijo compra ó toma en arrendamiento una buena finca de café con beneficio ó un beneficio solo.

Dirigirse al apartado 326 ó su casa de habitación en la Avenida 7ª Oeste número 438 contigua á la del señor don Gregorio Martínez.

AVISO

ANA BELRY ofrece dar clases de inglés á domicilio ó en su casa de habitación. 8ª Avenida Este, junto al templo de Protestantes, á 4.00 colones el mes; y cuando sean más de dos alumnos a la misma hora, el precio será convencional.

APIOLINA CHAPOTEAUT

NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL

Es el más energético de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la

SALUD DE LAS SEÑORAS

VINO Y JARABE de QUINA y HIERRO de GRIMAULT y C^{ia}

Sus cualidades tónicas y reparadoras producen excelentes resultados en la anemia, la clorosis, la leucorrea, las irregularidades menstruales, los calambres de estómago consecutivos a estas enfermedades, el linfatismo y cuantas dolencias derivan del empobrecimiento de la sangre. Se preparan con la corteza de quina titulada que sirve para la fabricación de la célebre Quina de Pelletier

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias

Cápsulas DE

ANTIPIRINA

del DOCTOR KNORR

Único inventor

Estas cápsulas son el específico seguro de las Jaquecas, Neuralgias, Lumbago, Ciática y Dolores articulares, de la Coqueluche y el Diábetes. Son excelentes para combatir el mareo. La Antipirina del D^r KNORR es la única experimentada en los hospitales. El sabio Profesor C. SEE ha definido la Antipirina diciendo que es el remedio de los dolores y del dolor.

Como garantía exigir el nombre en cada una de ellas. Depósito en PARIS, 8, rue Vivienne

VINO DE PEPTONA de CHAPOTEAUT

La Peptona es, á causa de su pureza, la única empleada en el Instituto Pasteur.

ESTE VINO contiene la carne de vaca digerida por la pepsina; es mucho más activo que los jugos y extractos de carne; nutrense con él los anémicos, convalecientes, físicos, enfermos privados de apetito, asqueados de los alimentos ó incapaces de soportarlos, y los extenuados por el trabajo, el cansancio ó las vigiliias.

En PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias.

PURGANTE JULIEN

Confite vegetal, Laxativo Refrigerante

Contra el ESTREÑIMIENTO

Este purgante, exclusivamente vegetal, se presenta bajo la forma de un dulce exquisito y agradable, que purga con suavidad y sin molestia. Es admirable contra las afecciones del estómago y del hígado, la ictericia, la bilis, las flemas, la pituita, las náuseas y gases. Su efecto es rápido y benéfico en la jaqueca cuando la cabeza está cargada, la boca amarga, la lengua sucia, falta el apetito y repugna la comida, en las hinchazones del vientre, causadas por la inflamación intestinal, pues no irrita los órganos abdominales. En fin, en las enfermedades de la piel, el usagre, y las convulsiones de la infancia. El Purgante Julien ha resuelto el difícil problema de purgar á los niños que no aceptan ninguna purga, pues lo piden y lo comen con deleite como una azucarada pastilla de chocolate que sale de la confiteria.

Dep. en PARIS, 8, RUE VIVIENNE y EN LAS PRINCIP. FARMACIAS Y DROGUERIAS

TENGO CASAS

—DE—

ALQUILER

Me hago cargo del arriendo de casas en esta ciudad. Se me encuentra en la Barbería, esquina S. O. de la Merced Nueva.

Emilio Rivas Sáenz

Desde el 1º de Novbre

TRASLADÉ

mi despacho á la casa frente á la de don Federico Tinoco.

Ricardo Kriebel,
DENTISTA ALEMÁN

Dr. Moisés Castro F.

Médico y Cirujano

Despacha en su casa de habitación 40 varas al Norte de la del Licdo. don Ascensión Elquivel.

PÍLDORAS del Dr. AYER

Curan la Dispepsia, Estreñimiento, Jaqueca y Desarreglos del Estómago, Hígado y Vientre.

Son puramente vegetales, Son azucaradas, Son purgantes.

"Con las Píldoras del Dr. Ayer, he obtenido siempre una acción más segura todavía que con otras píldoras muy en uso y que por su crédito se han familiarizado entre el vulgo. Son muy fáciles de tomar y no causan dolores ni repugnancia."

A. MARTINEZ VARGAS, Catedrático de Medicina, Granada, España.

Preparadas por el Dr. J. C. Ayer and Co., Lowell, Mass., E. U. A.



LA CERVEZA DE ESTA MARCA
 ES LA MEJOR POR SU PUREZA
 UNICOS AGENTES EN SAN JOSE
 W. STEINVORTH Y Hno.